

ТІЛДІҢ ЖӘНЕ ӘДЕБИЕТТІҢ ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

ГРНТИ 14.25

А.Ж. Ахметова¹, Л.Е. Дальбергенова¹

¹Кокшетауский университет им. Ш.Уалиханова. г. Кокшетау, 020000, Республика Казахстан

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ БАРЬЕР КАК ОДНА ИЗ ГЛАВНЫХ ПРОБЛЕМ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Данная статья посвящена исследованию проблемы психологического барьера, препятствующего успешному овладению иностранным языком студентами. Анализируются основные зарубежные концепции, раскрывающие суть психологического барьера и некоторые взгляды отечественных и зарубежных психологов на эту тему. Рассматриваются психологические барьеры зарубежными исследователями с точки зрения психоаналитического, гуманистического и когнитивного направлений. В российской психологии проблема психологических барьеров разрабатывается в контексте деятельностного подхода, в казахстанской психологической науке в аспекте формирования поликультурной личности. В работе представлен обзор теоретических подходов к изучаемой проблеме, раскрыты определения «психологических барьеров», рассмотрены основные факторы, влияющие на формирование психологического барьера. В статье дана характеристика различных видов психологических барьеров, возникающих у студентов в процессе изучения иностранного языка.

Ключевые слова: психологический барьер, барьеры общения, психологическая защита, развитие личности, иностранный язык.

ВВЕДЕНИЕ

Эффективность в овладении иностранным языком связана с решением ряда психологических проблем, возникающих в процессе учебной деятельности в вузе. В настоящее время большинство студентов при изучении иностранного языка сталкиваются с определенными трудностями, которые представляют собой психологический барьер. Психологические явления такие, как страх при общении, волнение и скованность при взаимодействии студентов с преподавателями, препятствуют усвоению иностранного языка и снижают эффективность его изучения.

В психологических словарях барьер (франц. *barrier* – преграда, препятствие) дается следующее определение: «Психологический барьер - психическое состояние, проявляющееся в неадекватной пассивности субъекта, что препятствует выполнению им тех или иных действий. Эмоциональный механизм психологических барьеров состоит в усилении отрицательных переживаний и установок – стыда, чувства вины, страха, тревоги, низкой самооценки, ассоциированных с задачей» [1, 30].

Проблема психологических барьеров выступает в настоящее время одним из значимых направлений исследования в области педагогической психологии.

Актуальность данного исследования заключается в недостаточной изученности проблемы психологических барьеров в обучении иностранному языку.

Изучением проблемы психологических барьеров занимались как зарубежные, так и отечественные исследователи (З. Фрейд, К.Г. Юнг, А. Адлер, К. Роджерс, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, Ж.И. Намазбаева и др.). В зарубежных психологических концепциях развития личности психологический барьер рассматривался в рамках основных направлений

различных школ (психоаналитической теории развития личности, когнитивной, гуманистической психологии и др.).

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Проблема психологических барьеров рассматривается в зарубежной и отечественной психологии. Впервые в зарубежной психологии термин «психологический барьер» ввел основатель психоаналитической теории З. Фрейд, по определению которого психологический барьер есть форма психологической защиты от неприятных эмоций и переживаний [2, 109]. По мнению З. Фрейда, целью любой формы человеческого поведения является уменьшение напряжения, вызванного неприятным скоплением энергии. Он указывает на два основных способа снижения напряжения: первый заключается во взаимодействии с проблемной ситуацией, вызвавшей тревогу и преодолении возникших трудностей, что приводит к уменьшению возможности повторения ситуации. Второй способ заключается в искажении или отрицании самой проблемной ситуации, и подобное поведение З. Фрейд обозначил термином «психологическая защита» [там же]. Ученый подчеркивал, что человек находится во власти управляющих им бессознательных сил.

Представители психоаналитической теории развития личности (К. Хорни, А. Адлер, К. Юнг) рассматривали психологические барьеры как защитные механизмы, возникающие в результате конфликта сознательного и бессознательного. По мнению ученых, возникновению психологических барьеров в изучении иностранного языка способствовали англофобия (психологическое отвращение к английскому языку), неуверенность в себе, стыд при произнесении иностранных слов, боязнь новой лексики, эмоциональное состояние (ощущение страха, неудачи, тревоги) учащегося. Такие психические состояния не давали возможности сконцентрироваться на предложенной им теме, контролировать свои эмоции, что сказывалось на деятельности индивида, неспособного владеть ситуацией, искать решения проблем. А. Адлер связывал психологические барьеры с комплексом неполноценности, характерного для детского возраста и мешающего достижению успеха [3]. Когда комплекс сформирован, то позитивный личностный рост и развитие затормаживаются, замедляются и искажаются. Дети перестают чувствовать себя в безопасности, становятся повышено тревожными и для того, чтобы справиться с возникшим глубоким чувством неполноценности, начинают формировать и развивать стратегию психологической защиты. В результате действия барьера неполноценности задерживается развитие социального интереса, снижается уровень активности, необходимый для правильного решения своих жизненных проблем. В результате преодоления личностного барьера, по мнению А. Адлера, происходят изменения во всех сферах личности человека – в самооценке, эмоциональной сфере, сфере творчества и т.д. К. Хорни рассматривал психологический барьер через структуру характера, динамику его формирования в контексте невроза [4].

В гуманистическом направлении барьер рассматривался в концепции целостной личности, разработанной такими учеными, как К. Роджерс, А. Маслоу, К. Левин, Э. Берн и др. Исследователи представляли процесс развития личности в контексте взаимодействия ее с обществом и со своим внутренним «Я». Одним из авторов центрального понятия гуманистической психологии о самоактуализации является К. Роджерс, по мнению которого, самоактуализация обозначает врожденную тенденцию к росту и развитию, заложенную в человеке [5, 110].

Элементом структуры личности в гуманистической психологии Роджерса является «Я-концепция», которая формируется при тесном взаимодействии человека с окружающим миром. Он вводит понятия «конгруэнтности» и «неконгруэнтности» как меру отношения человека с миром. Состояние неконгруэнтности возникает у человека в том случае, когда происходит расхождение (несоответствие) между воспринимаемым Я и актуальным субъективным опытом. Это состояние переживается человеком как сильное напряжение и внутреннее замешательство.

Неконгруэнтность во внешнем мире проявляется в виде высказываний типа «Я не знаю, чего Я хочу», «Я не могу принять решение», «Я никогда не могу остановиться ни на чем определенном» и тому подобных. В этом случае неконгруэнтность выступает в качестве внутреннего барьера, препятствующего достижению гармонии с внешним миром и с самим собой [6].

В качестве психологических барьеров К. Роджерс рассматривает барьеры общения. Основной барьер в общении между людьми – это естественная тенденция судить, оценивать, одобрять или не одобрять утверждения другого человека.

В когнитивном направлении психологической науки барьер рассматривается как преграда, существующая в личностно-познавательной сфере (А. Холл, П. Хилл, Дж. Келли). Американские исследователи А. Холл, П. Хилл считали, что в качестве психологических барьеров могут выступать такие внутренние образования как цензура, пассивность в реагировании, конформизм, ригидность (понимаемые ими как неумение ставить и решать проблемную задачу) [7].

В качестве внешних психологических барьеров А. Холл рассматривает:

- 1) перцептуальные преграды – неадекватное восприятие, которое может проявиться в том, что человек воспринимает то, чего нет, либо не воспринимает то, что есть в действительности и тем самым создает преграды в мышлении;
- 2) интеллектуальные преграды – к их числу он относит слишком быструю и слишком энергичную критику своих идей, чрезмерное сужение задач или недостаточное их ограничение; отсутствие необходимых умственных способностей, ошибки, незнание и нелогичность в рассуждениях;
- 3) эмоциональные преграды, которые заключаются в боязни высказываться, чтобы не быть поднятым на смех окружающими, недостаточной уверенности в себе, упоении своими критическими способностями, чрезмерном желании успеха и во внутренних конфликтах.

Кроме рассмотренных внутренних преград, существующих в самом человеке, А. Холл выделяет также преграды со стороны внешней среды (окружения). Внешние барьеры А. Холл подразделяет на:

- 1) преграды в физическом окружении, которые характеризуются влиянием климата, количеством и качеством пищи, комфорта и дискомфорта и т.д.;
- 2) преграды в социальном окружении, которые создаются и определяются социальными условиями и ситуациями, характерными для определённого общественного и государственного строя, так как общество оказывает огромное влияние на человека на всех этапах его деятельности [7].

П. Хилл к психологическим барьерам относит препятствия как психологического, так и органического порядка. Он отмечает следующие препятствия:

- 1) отсутствие гибкости (неизменные представления о чем-либо, знакомство с определенными предметами или концепциями порождает некоторые измененные представления относительно их функций, что ограничивает их ценность);
- 2) сила привычки (использование прежнего образа мыслей, а также прежних методов и приемов для перехода к новым проблемам);
- 3) узкопрактичный подход (характеризуется тем, что вместо всестороннего обдумывания проблемы сразу происходит переход к фактам и тем самым слишком быстро осуществляется ее непосредственное решение с преждевременным упором на детали);
- 4) чрезмерная специализация (имеющаяся у человека специализация может настолько ограничить его кругозор, что познания человека, его понимание реального мира будет поверхностным, неглубоким, создавая препятствия в поиске идей, лежащих на стыке различных дисциплин);
- 5) влияние авторитетов (зачастую люди до такой степени находятся под влиянием суждений признанных авторитетов, что они сразу же признают их ведущую роль и не могут выработать в себе качеств, необходимых для успешного осуществления деятельности);
- 6) боязнь критики [8, 52].

Дж. Келли, американский исследователь когнитивных структур личности, рассматривал некоторые психологические барьеры в качестве внутренних барьеров, оказывающих влияние на формирование когнитивных схем личности. В качестве таких барьеров Дж. Келли рассматривал такие эмоциональные состояния, как состояние тревоги, вины, угрозы, враждебности [2, 110]. Однако необходимо отметить, что трактовка этих эмоциональных состояний у Дж. Келли носит весьма своеобразный характер. Автор представляет их в контексте своей теории личностных конструктов, подчеркивая влияние интеллектуальных мыслительных процессов. Большое значение автор придавал прошлому опыту человека, который постепенно складывается в определенные конструкты.

Таким образом, анализ научной литературы показал, что в различных зарубежных психологических школах отражены различные проблемы психологических барьеров.

В российской психологии эта проблема разрабатывается в контексте деятельностного подхода (Л.С. Выготский, С.Л. Рубинштейн, А.Н. Леонтьев), при котором психологический барьер рассматривается с разных позиций в зависимости от понимания его природы, сущности и способов анализа.

В современной психологической науке существуют различные подходы к определению психологических барьеров. По мнению Крупник Е.П. и Лебедевой Е.Н. психологические барьеры – это психические состояния, тормозящие мыслительные процессы, не позволяя студентам полноценно проявлять свои способности, реализовывать приобретенные знания, умения, навыки. Вследствие повышенной тревожности, боязни неудачи, низкой самооценки студенты с трудом принимают самостоятельные решения, болезненно реагируют на непредвиденные ситуации, не способны полноценно общаться, решать конфликты [9, 12].

И.А. Зимняя пишет, что барьер – это «субъективное образование, переживание субъектом некоторой сложности, необычности, нестандартности, противоречивости ситуации» [10]. Б.Д. Парыгин определяет психологический барьер как состояние или свойство индивида, которое тормозит реализацию духовно-психического потенциала в процессе его жизнедеятельности [11]. В качестве состояния психологический барьер выступает в силу своей нестабильности и зависимости от конкретной ситуации ее жизнедеятельности. Негативное влияние на проявление психики личности оказывает нервное напряжение, являющееся одним из наиболее распространенных форм психологического барьера. Состояние нервно-психического напряжения человека характеризуется эмоциональным срывом, скованностью мыслей, неспособностью решать простые задачи, а также ведет к нарушению многих функций нервной системы, проявляющейся провалами памяти, трудностями сосредоточения внимания, неадекватности восприятия, вследствие чего появляются такие речевые аномалии, как заикание, излишняя жестикация. Психическое состояние безразличия, апатии, депрессии, а также сила страха, неверия в себя, сила негативных эмоций и длительных отрицательных переживаний являются также психологическими барьерами, препятствующими проявлению личностного потенциала и творческой самореализации человека. Наличие психологического барьера обусловлено особенностями характера личности. Такие свойства личности, как замкнутость, застенчивость, стыдливость, впечатлительность служат основой для возникновения психологического барьера, мешающего активизации психологической включенности в деятельность. Р.Х. Шакуров дает следующее определение: «Психологический барьер – это внешние и внутренние препятствия, сопротивляющиеся проявлениям жизнедеятельности субъекта, его активности» [12, 3].

Барьеры, возникающие в учебном процессе, а также в процессе обучения иностранным языкам можно классифицировать по источнику возникновения на психофизиологические, информационные, оценочные, эмоциональные и смысловые. Психофизиологический барьер возникает вследствие отсутствия контакта преподавателя и обучаемого, противоположности темпераментов преподавателя и студента. Информационные барьеры характеризуются неправильным выбором программы обучения, несоответствием уровня учебных материалов. Оценочные барьеры обусловлены необъективной, по мнению студентов оценкой его работы,

негативным отношением преподавателя, оказывающего влияние на оценку. Смысловые и межкультурные барьеры связаны с неумением коммуницировать средствами иностранного языка, нежеланием обучающегося учитывать культурные традиции, изучать языковые особенности других народов [13, 119].

В казахстанской психологической науке проблема психологических барьеров и трудностей рассматривается в аспекте формирования поликультурной личности (Намазбаева Ж.И., 2012), адаптации иностранных учащихся в иноязычной этнокультурной среде (Бекова Ж.К., 2007), внедрения инноваций в образовательный процесс (Цицюрская Л.Д., 2005) и др. Так, Ж.И. Намазбаева раскрывает психологические вопросы развития творческой интеллектуальной личности в личностно-ориентированном аспекте [14]. Цицюрская Л.Д. рассматривает психологический барьер по отношению к инновационному процессу, различные формы проявления психологических барьеров, а также их негативной и положительной функций [15, 130]. Акназарова М.О. выделяет среди всех психологических барьеров два основных барьера: барьер понимания и барьер говорения, связывая причины их возникновения с неприятием культуры носителей языка, школьными страхами, психологическими травмами [16, 32].

ВЫВОДЫ

Таким образом, анализ научной литературы показал, что проблема психологических барьеров широко рассматривается в зарубежных и отечественных исследованиях. Существуют различия между взглядами ученых на определение понятия «психологический барьер». В целом, психологический барьер рассматривается как внутреннее психическое состояние человека, положительно или негативно (в зависимости от точки зрения ученого) влияющее на реализацию деятельности или общения. Однако возникновение психологических барьеров обусловлено различными причинами.

Из множества теорий отечественных и зарубежных психологов можно сделать вывод, что одни исследователи видели в психологических барьерах неотъемлемую часть жизни, другие – отрицательное влияние на личность.

Проблема психологических барьеров является актуальной в методике и дидактике обучения иностранным языкам, поскольку данная тема важна для процесса формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1 Карпенко Л.А. Краткий психологический словарь // Под общ. ред. А.В. Петровского, М.Г. Ярошевского. – М.: Политиздат, 1985. – 431с.
- 2 Манина В.А. Понятие психологического барьера в зарубежной психологии // Самарский научный вестник. – 2013. – № 4(5). – С. 108-111.
- 3 Адлер А. Понять природу человека / А. Адлер. СПб.: Академический проект. 2000. – 134 с.
- 4 Хорни К. Собрание сочинений. В 3т. Т 3. Наши внутренние конфликты; невроз и развитие личности / К. Хорни / Пер. с англ. М.: Смысл, 1997. – 694 с.
- 5 Роджерс, К.Р. Становление личности: Взгляд на психотерапию / К.Р. Роджерс. – М.: Эксмо-Пресс, 2001. – 416 с.
- 6 Холл А, Хилл П. Наука и искусство проектирования. Методы проектирования, научное обоснование решений / Холл А, Хилл П. – М.: Мир, 1973. – 263 с.
- 7 Осипова А.А., Голубова В.М., Москаленко А.Е., Зеленев А.А. Концепт «Психолого-познавательный барьер» в научно-психологическом дискурсе // Российский психологический журнал. – Т.13 № 1. – 2016. – С. 51-60.
- 8 Крупник, Е. П., Лебедева, Е. Н. Психологическая устойчивость личностных конструктов в период взрослости//Психологический журнал . -2000. -№21(6). –С. 12-23.

- 9 Зимняя И.А. Педагогическая психология: Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб.-М.: Логос, 2004. – 384 с.
- 10 Парыгин Б. Д. Социальная психология. Проблемы методологии, истории и теории. — СПб.: ИГУП, 1999. — 592 с.
- 11 Р.Х. Шакуров, Барьер как категория и его роль в деятельности// Вопросы психологии. 2001, №1. – С. 3-18.
- 12 Т.М. Шепеленко, Психологические аспекты изучения иностранных языков, Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики №1, 2017. – С. 117-125.
- 13 Ж.И. Намазбаева, С.Ж. Пралиев, Психологические основы развития творческой интеллектуальной личности в образовательной среде. Монография, Алматы, 2012
- 14 Л.Д. Цицюрская, Психологические барьеры при инновациях в сфере образования, Вестник КАСУ №1 – 2005. – С.130-136
- 15 М.О. Акназарова, Психологический барьер как трудность в изучении иностранных языков // Сборник материалов с конференции «Наука и образование – 2014», С. 32-35.

Материал поступил в редакцию журнала 18.08.2021

REFERENCES

- 1 Karpenko, L.A. (1985), *Kratkiy psikhologicheskiy slovar*, Politizdat, Moscow, Russia, pp. 431.
- 2 Manina, V.A. (2013), “Ponyatiye psikhologicheskogo bar'yera v zarubezhnoy psikhologii” *Samara Scientific Journal*, no. 4, pp. 108-111.
- 3 Adler, A. (2000), *Ponyat' prirodu cheloveka* [Understanding Human Nature], Academic project, St. Petersburg, Russia, pp. 134.
- 4 Horney, K. (1997), *Nashi vnutrenniye konflikty; nevroz i razvitiye lichnosti* [Our Inner Conflicts: A Constructive Theory of Neurosis], Collected Works, Vol. 3, Translated by Smysl, Moscow, Russia, pp. 694.
- 5 Rogers, C.R. (2001), *Stanovleniye lichnosti: Vzglyad na psikhoterapiyu* [Formation of personality: A look at psychotherapy], Eksmo-Press, Moscow, Russia, pp. 416.
- 6 Hall, A., Hill, P. (1973), *Nauka i iskusstvo proyektirovaniya. Metody proyektirovaniya, nauchnoye obosnovaniye resheniy*, Mir, Moscow, Russia, pp. 263.
- 7 Osipova, A.A., Golubova, V.M., Moskalenko, A.E., Zelenov, A.A. (2016), “Concept “Psikhologo-poznavatel'nyy bar'yer” v nauchno-psikhologicheskom diskurse”, *Russian psychological journal*, vol. 13, no. 1, pp. 51-60.
- 8 Krupnik, E.P., Lebedeva, E.N. (2000), “Psikhologicheskaya ustoychivost' lichnostnykh konstruktov v period vzroslosti”, *Psychological journal*, no. 21, pp. 12-23.
- 9 Zimnyaya, I.A. *Pedagogicheskaya psikhologiya: Uchebnik dlya vuzov*, Logos, Moscow, Russia, pp. 384.
- 10 Parygin, B.D. “Sotsial'naya psikhologiya. Problemy metodologii, istorii i teorii”, St. Petersburg, Russia, pp. 592.
- 11 Shakurov, R.Kh. (2001), “Bar'yer kak kategoriya i yego rol' v deyatel'nosti”, *Voprosy psikhologii*, no. 1. pp. 3-18.
- 12 Shepelenko, T.M. (2017), “Psikhologicheskiye aspekty izucheniya inostrannykh yazykov”, *PNRPU Academic Journal*, no. 1, pp. 117-125.
- 13 Namazbaeva, Zh.I., Praliev, S. Zh. (2012), *Psikhologicheskiye osnovy razvitiya tvorcheskoy intellektual'noy lichnosti v obrazovatel'noy srede*, monograph, Almaty, Kazakhstan.
- 14 Tsitsyurskaya, L. D. (2005), “Psikhologicheskiye bar'yery pri innovatsiyakh v sfere obrazovaniya”, *KAFU Academic Journal* No. 1 - 2005. - P.130-136.
- 15 Aknazarova, M.O. (2014), “Psychological barrier as a difficulty in the study of foreign languages”, Collection of materials from the conference “Science and Education - 2014”, pp. 32-35.

Психологиялық кедергі шетелдік тілді оқытудың негізгі мәселелерінің бірі ретінде

А.Ж. Ахметова¹, Л.Е. Дальбергенова¹

¹Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау университеті, Көкшетау қ., 020000, Қазақстан Республикасы

Бұл мақала студенттердің шет тілін сәтті меңгеруіне кедергі болатын психологиялық кедергі мәселесін зерттеуге арналған. Психологиялық тосқауылдың мәнін және осы тақырып бойынша отандық және шетелдік психологтардың кейбір көзқарастарын ашатын негізгі шетелдік ұғымдар талданады. Шетелдік зерттеушілер психологиялық кедергілерді психоаналитикалық, гуманистік және танымдық бағыттар тұрғысынан қарастырады. Ресей психологиясында психологиялық кедергілер мәселесі көп мәдениетті тұлғаны қалыптастыру тұрғысынан қарастырылады, қазақстан психологиялық ғылымында белсенді көзқарас тұрғысынан әзірленуде. Жұмыста зерттелетін мәселенің теориялық тәсілдеріне шолу жасалады, "психологиялық кедергілердің" анықтамалары ашылады, психологиялық тосқауылдың қалыптасуына әсер ететін негізгі факторлар қарастырылады. Мақалада студенттердің шет тілін үйрену процесінде туындайтын әртүрлі психологиялық кедергілерге сипаттама берілген.

Материал 18.08.2021 баспаға түсті

Psychological barrier as one of the main problems in learning a foreign language

A.Ahmetova¹, L. Dalbergenova¹

¹Sh. Ualikhanov Kokshetau university, Kokshetau, 020000, Republic of Kazakhstan

This article is devoted to the study of the problem of the psychological barrier that prevents students from successfully mastering a foreign language. The main foreign concepts that reveal the essence of the psychological barrier and some views of domestic and foreign psychologists on this topic are analyzed. Psychological barriers are considered by foreign researchers from the point of view of psychoanalytic, humanistic and cognitive directions. In Russian psychology, the problem of psychological barriers is developed in the context of the activity approach, in Kazakh psychological science in the aspect of the formation of a multicultural personality. The paper presents an overview of theoretical approaches to the problem under study, the definitions of "psychological barriers" are revealed, the main factors influencing the formation of a psychological barrier are considered. The article describes the characteristics of various types of psychological barriers that arise among students in the process of learning a foreign language.

Received: 18.08.2021

ГРНТИ 14.25

Н.О. Габбасова¹, А.О. Негметжанова¹

¹Кокшетауский университет им. Ш.Уалиханова, г. Кокшетау, 020000, Республика Казахстан

ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ КАК ОПРЕДЕЛЯЮЩИЙ ФАКТОР ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В данной статье рассматривается важность изучения английского языка для успешного осуществления профессиональной иноязычной коммуникации. Отмечена особая роль дисциплины «Профессиональный иностранный язык» в формировании профессиональной социализации студентов неязыковых специальностей.